

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по УМР

\_\_\_\_\_ Е.В. Коновалова

15 июня 2023 г., протокол УМС №5

**МОДУЛЬ ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ  
ДИСЦИПЛИН**  
**Практикум по культуре речевого общения английского  
языка**  
**рабочая программа дисциплины (модуля)**

Закреплена за кафедрой **Лингвистики и переводоведения**

Учебный план g450402-Перевод-23-1.plx  
45.04.02 Лингвистика  
Направленность (профиль): Теория перевода и межкультурная / межъязыковая коммуникация

Квалификация **Магистр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144  
в том числе:  
аудиторные занятия 32  
самостоятельная работа 76  
часов на контроль 36

Виды контроля в семестрах:  
экзамены 1

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

| Семестр<br>(<Курс>.<Семестр на<br>курсе>) | 1 (1.1) |     | Итого |     |
|---|---------|-----|-------|-----|
|   | УП      | РП  | УП    | РП  |
| Неделя                                    | 18      |     |       |     |
| Вид занятий                               | УП      | РП  | УП    | РП  |
| Практические                              | 32      | 32  | 32    | 32  |
| Итого ауд.                                | 32      | 32  | 32    | 32  |
| Контактная работа                         | 32      | 32  | 32    | 32  |
| Сам. работа                               | 76      | 76  | 76    | 76  |
| Часы на контроль                          | 36      | 36  | 36    | 36  |
| Итого                                     | 144     | 144 | 144   | 144 |

Программу составил(и):

*Старший преподаватель, Добрынина Оксана Владимировна*

Рабочая программа дисциплины

**Практикум по культуре речевого общения английского языка**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Теория перевода и межкультурная / межъязыковая коммуникация  
утвержденного учебно-методическим советом вуза от 15.06.2023 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Лингвистики и переводоведения**

Зав. кафедрой Кандидат филологических наук, профессор Курбанов И.А.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

|     |  |
|-----|--|
| 1.1 | Целью обучения иностранному языку является формирование у обучающегося коммуникативной компетенции: способности организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения. Целями освоения учебной дисциплины «Практикум по культуре речевого общения английского языка» являются обучение культуре речевого общения с целью формирования соответствующих компетенций и достижение уровня свободного владения английским языком. |
|-----|--|

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

|                    |  |
|--------------------|--|
| Цикл (раздел) ООП: | Б1.О.03  |
| <b>2.1</b>         | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>   |
| 2.1.1              | Актуальные проблемы английского языкознания  |
| <b>2.2</b>         | <b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |
| 2.2.1              | Академическое письмо (английский язык)   |
| 2.2.2              | Деловой английский язык  |
| 2.2.3              | Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена   |
| 2.2.4              | Производственная практика, научно-исследовательская работа   |
| 2.2.5              | Производственная практика, преддипломная практика  |
| 2.2.6              | Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы                         |

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**ОПК-5.2:** Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации в профессиональной сфере

**ОПК-5.3:** Корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной и межкультурной коммуникации

**ОПК-4.1:** Адекватно интерпретирует коммуникативные намерения собеседника и коммуникативные цели высказывания, полно извлекает фактуальную, концептуальную и эстетическую информацию

**ОПК-4.2:** Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения

**ОПК-4.3:** Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения и порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение и другие

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

|            |   |
|------------|---|
| <b>3.1</b> | <b>Знать:</b>   |
| 3.1.1      | культурные универсалии, психологические особенности межкультурного общения, виды межкультурной коммуникации, механизмы освоения чужой культуры;   |
| 3.1.2      | этические нормы иноязычных культур, а также лингвокультурную специфику;   |
| 3.1.3      | все основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста; |
| 3.1.4      | основные регистры общения: возвышенный (максимально-официальный), высокий (официальный), нейтральный (обиходно-разговорный), фамильярно-бытовой;  |

|            |  |
|------------|--|
| 3.1.5      | основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования английского языка, а также лингвокультурную специфику   |
| <b>3.2</b> | <b>Уметь:</b>  |
| 3.2.1      | ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций, руководствоваться принципами культурного релятивизма, уважать своеобразие иноязычной культуры и ценностные ориентации иноязычного социума; |
| 3.2.2      | применять знания этикетных формул, учитывающих переключение регистров общения в различных речевых ситуациях;   |
| 3.2.3      | осуществлять межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях общения с соблюдением этических и нравственных норм поведения;  |

|                     |  |
|---------------------|--|
| 3.2.4               | самостоятельно моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов, а также адаптироваться к изменяющимся условиям речевого поведения при контакте с представителями различных культур; |
| 3.2.5               | создавать логически связные и грамматически правильные тексты общего и профессионального назначения  |
| <b>3.3 Владеть:</b> |  |
| 3.3.1               | системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных религиозных, профессиональных общностей и групп социума, принципами культурного релятивизма;                   |
| 3.3.2               | культурой межличностного общения, навыками анализа и обобщения актуальной социокультурной информации с использованием экстралингвистических знаний, толерантное отношение к межкультурным различиям;                           |
| 3.3.3               | конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка;  |
| 3.3.4               | базовыми навыками создания разных типов текста на иностранном языке, учитывая особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения;   |
| 3.3.5               | комплексом приемов для успешного ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах  |

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| Код занятия      | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Компетенции   | Литература         | Примечание |
|------------------|---|----------------|-------|---|--------------------|------------|
| <b>Раздел 1.</b> |   |                |       |   |                    |            |
| 1.1              | Books and Readers /Пр/                    | 1              | 5     | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |            |
| 1.2              | Books and Readers /Ср/                    | 1              | 13    | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |            |
| 1.3              | Cinema: Its Past, Present and Future /Пр/ | 1              | 5     | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |            |
| 1.4              | Cinema: Its Past, Present and Future /Ср/ | 1              | 13    | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |            |
| 1.5              | The Theatre /Пр/                          | 1              | 5     | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |            |
| 1.6              | The Theatre /Ср/                          | 1              | 13    | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |            |

|      |   |   |    |   |                    |  |
|------|---|---|----|---|--------------------|--|
| 1.7  | New Challenges in Education /Пр/                                | 1 | 6  | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |
| 1.8  | New Challenges in Education /Ср/                                | 1 | 13 | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |
| 1.9  | Travelling. Holiday-Making.<br>Environmental<br>Protection /Пр/ | 1 | 6  | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |
| 1.10 | Travelling. Holiday-Making.<br>Environmental<br>Protection /Ср/ | 1 | 12 | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |
| 1.11 | The Generation Gap. The Problems of the<br>Young /Пр/           | 1 | 5  | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |
| 1.12 | The Generation Gap. The Problems of the<br>Young /Ср/           | 1 | 12 | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |
| 1.13 | /Контр.раб./  | 1 | 1  | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |
| 1.14 | /Экзамен/   | 1 | 35 | ОПК-4.1<br>ОПК-4.2<br>ОПК-4.3<br>ОПК-5.2<br>ОПК-5.3 | Л1.1Л2.1Л3.1<br>Э1 |  |

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### 5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

Представлены отдельным документом

### 5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования

Представлены отдельным документом

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

|      | Авторы, составители | Заглавие                                      | Издательство, год    | Колич-во |
|------|---------------------|---|----------------------|----------|
| Л1.1 | Аракин В. Д.        | Практический курс английского языка: 5-й курс | Москва: Владос, 2012 | 15       |

#### 6.1.2. Дополнительная литература

|  | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Колич-во |
|--|---------------------|----------|-------------------|----------|
|--|---------------------|----------|-------------------|----------|

|      | Авторы, составители | Заглавие                      | Издательство, год  | Колич-во |
|------|---------------------|-------------------------------|--|----------|
| Л2.1 | Cotton D.           | New Language Leader: Advanced | Harlow: Pearson Education Limited, cop. 2015, электронный ресурс | 16       |

### 6.1.3. Методические разработки

|      | Авторы, составители                                   | Заглавие  | Издательство, год  | Колич-во |
|------|---|---|--|----------|
| Л3.1 | Черепанова Л. В.,<br>Король Е. В.,<br>Карнюшина В. В. | Lexical Jigsaw: (Vocabulary Development & Practice for Advanced Students) | Сургут: Издательский центр СурГУ, 2011, электронный ресурс | 2        |

### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

|    |  |  |  |  |
|----|--|--|--|--|
| Э1 | Мультитран <a href="https://www.multitran.com/">https://www.multitran.com/</a> |  |  |  |
|----|--|--|--|--|

### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

|         |  |  |  |  |
|---------|--|--|--|--|
| 6.3.1.1 | Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office |  |  |  |
|---------|--|--|--|--|

### 6.3.2 Перечень информационных справочных систем

|         |   |  |  |  |
|---------|---|--|--|--|
| 6.3.2.1 | Информационно-правовой портал Гарант.ру <a href="http://www.garant.ru">http://www.garant.ru</a>               |  |  |  |
| 6.3.2.2 | Справочно-правовая система Консультант Плюс <a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a> |  |  |  |

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

|     |  |  |  |  |
|-----|--|--|--|--|
| 7.1 | Учебная аудитория для проведения практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащена: комплект специализированной учебной мебели, меловая доска, портативный персональный компьютер, проектор, магнитофон или CD-плеер. |  |  |  |
| 7.2 | Читальные залы Научной библиотеки БУ ВО Ханты-Мансийского автономного округа - Югры "Сургутский государственный университет".  |  |  |  |